

PAGE STRUCTURE (pictures H, I)

Up to 3 page groups can be displayed (refer to picture H). To enter a group and scroll pages refer to section "BUTTON FUNCTIONS".

ANZEIGE REIHENFOLGE (Bild H, I)

Bis zu 3 Seitengruppen können angezeigt werden (siehe Bild H). Um eine Gruppe einzugeben und Seiten zu scrollen, siehe Abschnitt "TASTENFUNKTIONEN".

STRUTTURA PAGINE (figure H, I)

Sono visualizzabili fino a 8 gruppi di pagine (vedere figura H). Per entrare in un gruppo e scorrere le pagine fare riferimento alla sezione "FUNZIONI DEI TASTI".

STRUCTURE DES PAGES (figures H, I)

Les pages de l'appareil sont partagées en 8 groupes (voir la figure H). Pour entrer dans un groupe et faire défiler les pages, voir la section "FONCTIONS DES BOUTONS".

STRUKTURA STRON (rysunok H, I)

Można wyświetlić do 3 grup stron (patrz rysunek H). Informacje dotyczące przejścia do grupy i przewijania stron można znaleźć w sekcji "FUNKCJE PRZYCIŚKÓW".

BUTTON FUNCTIONS

Table with 3 columns: FUNCTION, WHERE, PRESS TIME. Lists actions like scroll, enter, and exit for various pages.

TASTENFUNKTIONEN

Table with 3 columns: FUNKTION, WO, WELANGE. Lists actions like scroll, enter, and exit for various pages in German.

FUNZIONI DEI TASTI

Table with 3 columns: FUNZIONE, DOVE, PRESSIONE. Lists actions like scroll, enter, and exit for various pages in Italian.

FONCTIONS DES BOUTONS

Table with 3 columns: FONCTION, OÙ, TEMPS PRESSE. Lists actions like scroll, enter, and exit for various pages in French.

FUNKCJE PRZYCIŚKÓW

Table with 3 columns: FUNKCJA, GDZIE, CZAS NACIŚNIECIA. Lists actions like scroll, enter, and exit for various pages in Polish.

SETUP PAGES (picture J)

Some setup pages can be unavailable according to the device model (e.g. setup pages for MODBUS and M-BUS communication).

EINLEITSEITEN (Bild J)

Einige Einstellseiten können je nach Gerätemodell nicht vorhanden sein (z.B. Setup-Seiten für MODBUS- und M-BUS-Kommunikation).

PAGINE PROGRAMMAZIONE (figure J)

Alcune pagine di programmazione potrebbero non essere disponibili a seconda del modello del dispositivo (es. per comunicazione MODBUS e M-BUS).

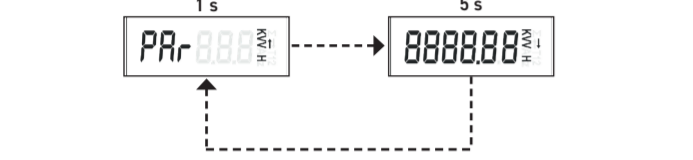
PAGES PROGRAMMATION (figure J)

Certaines pages de programmation pourraient n'être pas disponibles selon le modèle de l'appareil (par exemple, pour la communication MODBUS et M-BUS).

STRONY SETUP (KONFIGURACJA) (rysunek J)

Niektóre strony konfiguracji mogą być niedostępne w zależności od modelu urządzenia (np. strony konfiguracji dla komunikacji MODBUS i M-BUS).

AUTOMATIC PAGE SWITCH ON PARTIAL COUNTERS AUTOMATISCHES SEITENUMSCHALTUNG BEI TEILZÄHLERN CHANGE PAGE AUTOMATIC SO CONTATORI PARZIALI CAMBIO DE PAGE AUTOMATICO SUR COMPTEURS PARTIELS AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE STRON NA LICZNIKACH CZĘŚCIOWYCH



INFO PAGES

Up to 10 pages can be displayed to show details about: 1. Modbus-Adresse (nur RS485 MODBUS model) 2. Communication speed 3. Communication parity 4. Communication stop bits 5. M-Bus primary address (only M-BUS model) 6. M-Bus secondary address - erste 4 Ziffern (nur für M-BUS model) 7. M-Bus Sekundäradresse - letzte 4 Ziffern (nur für M-BUS model) 8. Tarif in use 9. Firmware release 10. Firmware checksum - first 4 characters (HEX) 11. Firmware checksum - last 4 characters (HEX) 12. LCD test

INFO SEITEN

Bis zu 10 Seiten können vorhanden sein: 1. Modbus-Adresse (nur für RS485 MODBUS Modell) 2. Kommunikationsgeschwindigkeit 3. Kommunikationsparität 4. Kommunikationsstopbits 5. M-Bus Primäradresse (nur für M-BUS Modell) 6. M-Bus Sekundäradresse - erste 4 Ziffern (nur für M-BUS Modell) 7. M-Bus Sekundäradresse - letzte 4 Ziffern (nur für M-BUS Modell) 8. Aktueller Tarif 9. Firmware release 10. Prüfsumme - erste 4 Zeichen (HEX) 11. Prüfsumme - letzte 4 Zeichen (HEX) 12. LCD-Test

PAGINE INFO

Fino a 10 pagine visualizzabili con le informazioni seguenti: 1. Indirizzo Modbus (solo modello RS485 MODBUS) 2. Velocità di comunicazione 3. Parità di comunicazione 4. Bit d'arrêt di comunicazione 5. Indirizzo primario M-Bus (solo modello M-BUS) 6. Indirizzo secondario M-Bus - prime 4 cifre (solo modello M-BUS) 7. Indirizzo secondario M-Bus - ultime 4 cifre (solo modello M-BUS) 8. Tariffa attuale 9. Release firmware 10. Checksum - primi 4 caratteri (HEX) 11. Checksum - ultimi 4 caratteri (HEX) 12. Test LCD

PAGES INFO

Jusqu'à 10 pages affichées, contenant les détails suivants: 1. Adresse Modbus (seulement mod. RS485 MODBUS) 2. Vitesse de communication 3. Parité de communication 4. Bit d'arrêt de communication 5. Adresse primaire M-Bus (seulement mod. M-BUS) 6. Adresse secondaire M-Bus - 4 premiers chiffres (seulement mod. M-BUS) 7. Adresse secondaire M-Bus - 4 derniers chiffres (seulement mod. M-BUS) 8. Tarif actuel 9. Version firmware 10. Checksum - 4 premiers caractères (HEX) 11. Checksum - 4 derniers caractères (HEX) 12. Test de l'écran LCD

STRONY INFO (INFORMACJA)

Można wyświetlić do 10 stron z następującymi szczegółowymi informacjami: 1. Adres Modbus (tylko model RS485 MODBUS) 2. Szybkość komunikacji 3. Parzystość komunikacji 4. Bit stopu komunikacji 5. Adres pierwotny M-Bus (tylko model M-BUS) 6. Adres wtórny M-Bus - pierwsze 4 cyfry (tylko model M-BUS) 7. Adres wtórny M-Bus - ostatnie 4 cyfry (tylko model M-BUS) 8. Licznik w użyciu 9. Wersja oprogramowania układowego 10. Suma kontrolna oprogramowania układowego - pierwsze 4 znaki (HEX) 11. Suma kontrolna oprogramowania układowego - ostatnie 4 znaki (HEX) 12. Test wyświetlacza LCD

TECHNICAL FEATURES

Table with 2 columns: General, Accuracy, Precision, Communication speed, Safety, In compliance with, Pollution degree, Protective class, Pulse voltage withstand, AC voltage withstand, Housing material flame resistance, ENVIRONMENTAL CONDITIONS, METEOROLOGICAL LED, SAFETY, In compliance with, Storage temperature, Humidity (without condensation), Protection degree of frontal part / terminals, Altitude, Location.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Table with 2 columns: ALLGEMEIN, HILFSSPANNUNG, Spannung, Max. Leistungsaufnahme, Nennfrequenz, STROM, Einschaltstrom, Mindeststrom, Übergangsstrom, Bezugsstrom, Maximalstrom, GENAUIGKEIT, Wirkenergie Klasse B gemäß, Wirkenergie Klasse 1 gemäß, KOMMUNIKATION für RS485 MODBUS Modell, Isoliertestechnische, Unit load, Protokoll, Kommunikationsgeschwindigkeit, KOMMUNIKATION für M-BUS Modell, Konform zu, Isoliertestechnische, Unit load, Protokoll, Kommunikationsgeschwindigkeit, LICHTLEISTUNG, Passivoptoisolierte gemäß, Typ, Pulsfrequenz nur für S01 wählbar, TARIFFREQUENZ, Aktivoptoisolierte, Spannung für Tarif 2 (T2), METEOROLOGISCHES PRÜF-LED, Zählerkonstante, ANSCHLIEßBARER LEITER UND ANZIEHMOMENT, Messergänge (A & V), S0 Ausgang, Tariff-Terminale, SICHERHEIT, Konform zu, Verschmutzungsgrad, Schutzklasse, Impulsstrom, AC Spannungsprüfung, UL 94 class VO, UMGEBUNGSBEDINGUNGEN, Mechanische Umgebungsbedingungen, Elektromagnetische Umgebungsbedingungen, Temperatur der Umgebung, Lager-temperaturbereich, Relative Luftfeuchte (ohne Kondensation), Schutzgrad Frontseite / Klammern, Höhe, Standort.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Table with 2 columns: GENERALI, ALIMENTAZIONE, Tensione, Consumo massimo, Frequenza nominale, CORRENTE, Corrente di avviamento, Corrente minima, Corrente di transizione, Corrente di riferimento, Corrente massima, PRECISIONE, Energia attiva classe B conforme a, Energia attiva classe 1 conforme a, COMUNICAZIONE per modello RS485 MODBUS, Porta isolata, Unit load, Protocolli, Velocità di comunicazione, COMUNICAZIONE per modello M-BUS, Conforma a, Porta isolata, Unit load, Protocollo, Velocità di comunicazione, LICITITÀ S01, Optoisolato passive conforme a, Tipo, Peso dell'impulso selezionabile solo per S01, INGRESSO TARIFFA, Optoisolato attivo, Tensione per Tariffa 2 (T2), LED METEOROLOGICO, Costante del contatore, MORSETTI DI MISURA (A & V), Morsetti uscita S0, ingresso tariffa, porta, SICUREZZA, Conforma a, Classe inquinamento, Classe di protezione, Resistenza tensione d'impulso, Resistenza a resistenza AC, Resistenza del boiler a fiamma, CONDIZIONI AMBIENTALI, Ambiente meccanico, Ambiente elettromagnetico, Temperatura di funzionamento, Temperatura di stoccaggio, Umidità relativa (senza condensazione), Grado di protezione della parte frontale / morsetti, Altezza, Posizione.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Table with 2 columns: GENERAL, ALIMENTATION, Tension, Consommation max, Fréquence nominale, COURANT, Courant de démarrage, Courant minimum, Courant de transition, Courant de référence, Courant maximum, PRÉCISION, Energie active classe B conforme à, Energie active classe 1 conforme à, COMMUNICATION pour modèle RS485 MODBUS, Port isolé, Unité de charge, Protocoles, Vitesse de communication, COMMUNICATION du modèle M-BUS, Conforme à, Port isolé, Unité de charge, Protocoles, Vitesse de communication, LICITÉS S01, Optoisolés passifs conforme à, Type, Fréquence d'impulsion sélectionnable uniquement pour S01, ENTRÉE TARIF, Optisolato attivo, Tension pour le Tarif 2 (T2), LED MÉTÉOROLOGIQUE, Constante du compteur, BORNES DE MESURE (A & V), Bornes sortie S0, entrée tarif, port, SÉCURITÉ, Conforme à, Classe de pollution, Classe de protection, Résistance à la tension d'impulsion, Résistance à la résistance AC, Résistance du boiler au feu, CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES, Environnement mécanique, Environnement électromagnétique, Température de fonctionnement, Température de stockage, Humidité relative (sans condensation), Indice de protection en face avant / bornes, Hauteur, Situation.

CECHY TECHNICZNE

Table with 2 columns: OGÓLNE, ZASILANIE, Napięcie znamionowe, Pobór mocy własny, Częstotliwość znamionowa, PRĄD, Prąd rozruchny, Prąd minimalny, Prąd przejściowy, Prąd odniesienia, Prąd maksymalny, PRECYZJA, Klasa energii czynnej B zgodnie z normą, Klasa energii czynnej 1 zgodnie z normą, KOMUNIKACJA w modelu RS485 MODBUS, Izolowany port, Obciążenie jednostki, Protokół, Szybkość komunikacji, WYŚWIETLACZ, Pasywne z izolacją optyczną zgodnie z normą, Typ, Częstotliwość impulsów wybierana tylko dla S01, WEJSĆCIE TARYFY, Aktywna izolacja optyczna, Napięcie dla licznika strony 2 (T2), DIODA METEOROLOGICZNA, Licznik, Złazki pomiarowe (A i V), Wyjście S0, wyjście taryfy, złąciska portów, BEZPIECZENSTWO, Zgodnie z normą, Stopień zanieczyszczenia powietrza 2, Klasa ochrony, Wytrzymałość na napięcie impulsowe, Wytrzymałość na napięcie AC, Odporność materiału obudowy na ogień, WYMAGANIA PRACY I PRZECHODYWANIA, Mechaniczne parametry środowiskowe, Parametry elektromagnetyczne, Temperatura pracy, Temperatura przechowywania, Wilgotność (bez kondensacji), Stopień ochrony przedniej części / złączy, Wysokość, Przeznaczenie montażu.

